

Lo que las palabras no dicen: discurso no verbal en entrevistas televisadas

What words don't say: Extra-linguistic discourse on TV Shows

Lorena García Barroso

The Graduate Center (CUNY)

lgarciabarroso@gradcenter.cuny.edu

Resumen: Como disciplina, la lingüística ha tendido a enfatizar el análisis cualitativo de los intercambios lingüísticos entre los hablantes. En particular, el análisis se ha centrado en los elementos gramaticales y estructurales de los discursos pronunciados que permiten la creación de significado. Pero otros intercambios significativos no verbales ocurren durante una conversación. En este trabajo se propone el análisis de la comunicación no verbal en dos entrevistas grabadas en vídeo entre personas de habla hispana culturalmente diferentes. El estudio tiene como objetivo descifrar cuáles son los elementos de la comunicación no verbal más comunes utilizados durante las diferentes conversaciones. Esta investigación muestra que el contexto histórico-cultural y el formato de los programas tienen una relación directa con el uso de los elementos cinestésicos y la proxemia.

Palabras clave: Comunicación no verbal, medios de comunicación, análisis del discurso, comunicación intercultural, interacción verbal

Abstract: As a discipline, Linguistics has emphasized the qualitative analysis of linguistic exchanges among speakers. Particularly, it has focused on the grammatical and structural elements of spoken communication that make possible the understanding between speakers. However, other meaningful and non-verbal exchanges happen during a conversation. This work argues that extra-linguistic embodied cues are a fundamental part of effective communication among speakers of different linguistic traditions. It aims to illustrate what are the most common non-verbal embodied cues during different conversations. Using a qualitative approach, this study analyzes a series of video-recorded interviews among culturally different Spanish speakers. Thus, this research shows that the historical and cultural context and format of the programs have a direct relationship with the use of kinesthetic elements and proxemics.

Keywords: Non-verbal communication, mass media, discourse analysis, intercultural communication, verbal interaction

1. Introducción

En el ámbito de los estudios de la comunicación intercultural y del análisis del discurso, la comunicación no verbal ocupa un lugar destacado. Su importancia reside en la identificación y clasificación de signos y sistemas no verbales que intervienen a lo largo de una interacción de forma voluntaria o involuntaria y la relación que establecen con el discurso.

Partiendo de la idea de que en cualquier intercambio comunicativo intervienen de forma complementaria e inseparable los dos sistemas (comunicación verbal y comunicación no verbal), se presupone que hay una serie de principios por los que se

regula la aparición de ciertos elementos no verbales ligados a elementos lingüísticos que varían en cierta medida teniendo en cuenta factores tales como la cultura, la época generacional, la ocupación de los participantes o el tema tratado, entre otros.

Esta dependencia constante entre el sistema verbal y el no verbal ha llevado a varios autores como Casalmiglia y Tusón (1999) a señalar que es imposible comunicar verbalmente sin emitir al mismo tiempo un signo no verbal debido a que incluso su ausencia comunica. El discurso siempre está acompañado de un conjunto de señales no verbales que afecta al significado del mensaje y le da énfasis (Hinde, 1972).

Los medios audiovisuales conforman un área de la comunicación de masas donde la comunicación no verbal es a veces más importante que la comunicación verbal. En particular, las entrevistas televisadas representan situaciones comunicativas específicas que han suscitado un gran interés entre los académicos (Greatbatch, 1986, 1988; Clayman, 1988, 1991, 2001; Bull y Elliot, 1998; Carter y McCarthy, 2002; Heritage, 2003) al ser un tipo de comunicación que se diferencia de la interacción cara a cara por la desunión de lugar y tiempo entre el entrevistador y el público (Alan, 1991; Van-der Hofstadt Román, 2005; Patterson y Suárez, 2011). En la entrevista cara a cara, el lenguaje se desarrolla en un marco de comunicación no verbal que forma parte indispensable del mensaje y que influye en la negociación de la imagen. Si bien el uso de elementos no verbales es relevante en cualquier tipo de intercambio comunicativo, en el discurso televisivo de las entrevistas estos mecanismos ocupan un papel más destacado por el impacto visual y el poder que producen en la audiencia (Durant y Lambrou, 2009; Rodríguez Escanciano y Herrarte, 2011; Mota y Puigvert, 2012; Ussa Álvarez, 2013; Carrillo Guerrero, 2014; Fairclough, 2014).

En este artículo el objetivo principal es describir y clasificar los recursos no verbales utilizados en dos entrevistas televisadas con características muy diversas que corresponden a épocas y entornos culturales diferentes. La hipótesis es que hay una relación entre los elementos de la comunicación no verbal que aparecen en las dos emisiones analizadas, el contexto histórico y el formato de los programas.

Los datos son dos entrevistas televisivas emitidas en diferentes épocas históricas donde los entrevistados son de diferentes países y el entrevistador es el escritor español Fernando Sánchez Dragó en ambas. La primera forma parte de un programa más formal donde se abordan cuestiones de índole política principalmente. Fue emitida poco después del cese de la dictadura franquista. El entrevistado es el filósofo español Gustavo Bueno. La segunda tiene formato de *talk show*, es de 2004 y se centra más en cuestiones culturales. Este tipo de programas tiende a usar un tipo de discurso que imita las conversaciones privadas y recrea ambientes más personales o familiares (Fairclough, 1995, 2014). El entrevistado es el escritor y actor chileno Alejandro Jodorowski.

Se han escogido estas entrevistas por varias razones. Primero, por el contexto histórico y el origen cultural de los interlocutores. Segundo, por el formato de cada programa. Uno de los objetivos específicos es analizar si la época histórica (reflejada en la temática de ambas entrevistas) y la procedencia cultural de los participantes se

manifiestan a través de un uso diferente en los elementos cinestésicos (como los gestos, las posturas corporales, las expresiones faciales o la mirada) y la proxemia. Otro objetivo es observar qué importancia tiene el formato del programa y cómo se relaciona directamente con la comunicación no verbal.

La metodología para este estudio se basa en el análisis de una serie de fotogramas extraídos de la página de *YouTube* donde se pueden encontrar las dos entrevistas. Se han seleccionado veintinueve fotogramas en los que se aprecian elementos cinestésicos y proxémicos. Este método permite estudiar las posibles variaciones que se pueden producir en la comunicación no verbal de estos dos programas.

En definitiva, este trabajo se inscribe en una línea de investigación que trata de relacionar la gestualidad y otros aspectos del discurso no verbal con factores como el contexto socio-político de las interacciones, el origen cultural de los interlocutores y el formato de cada programa. A través de este estudio, se pretende examinar la forma en la que se manifiestan los elementos básicos de la comunicación no verbal en un contexto intercultural y en cómo difieren fundamentalmente esos rasgos de una entrevista respecto a otra.

2. Estado de la cuestión

Existen numerosas publicaciones que tratan cuestiones de índole comunicativa e intercultural. A pesar de ello, no se han realizado trabajos que examinen la posible influencia de factores como el contexto socio-político, el origen cultural o el formato audiovisual en la comunicación no verbal de entrevistas donde hay un intervalo de tiempo considerable. Es conveniente resaltar en el ámbito sobre los estudios de comunicación no verbal y análisis del discurso la publicación de varios textos que son fundamentales. Entre ellos, se encuentran varios libros generales y varias monografías.

Uno de los precursores de la lingüística del discurso y de la teoría de la enunciación es Bajtin (1982). Sus ideas se centran en el estudio del enunciado considerado como la unidad de intercambio verbal que los hablantes usan en esferas de la vida sociocultural. El enunciado manifiesta la intencionalidad comunicativa del sujeto enunciador y la actitud que adopta con respecto al tema tratado. A la vez, a través del enunciado, el sujeto enunciador (el locutor) trata de suscitar una reacción en el interlocutor. El enunciado se convierte de esta manera en una especie de escenario donde entran en juego relaciones dialógicas de carácter interno y externo. Estas relaciones dialógicas son las que confieren un valor y un sentido determinado al enunciado. Por lo tanto, en la producción de sentido del enunciado convergen dos dimensiones: la dimensión verbal y la dimensión extraverbal y contextual (Ducrot, 1982: 49; Scollon y Scollon, 1995).

Siguiendo esta línea de pensamiento, Davis (1985) analiza rigurosamente lo extraverbal y contextual en su libro *La comunicación no verbal*. La autora (1985: 26), considerada como una de las pioneras en esta materia, aporta ideas fundamentales

en su obra sobre la concepción de la comunicación no verbal de los seres humanos desde un enfoque evolutivo. Según sus ideas, la comunicación verbal está estrechamente vinculada a lo no verbal. De ahí la importancia de tener en cuenta la dimensión no verbal en el análisis del discurso. Los gestos, las posturas o las miradas, por ejemplo, son elementos no verbales que delatan los pensamientos de los hablantes. También en este libro, Davis (1985: 96) habla de las diferencias culturales que hay en torno a la concepción del espacio y destaca la importancia de lo intercultural.

Ducrot (1984) al igual que otros autores (Musitu Ochoa y Plaza Valls, 1980; Davis, 1985; Poyatos, 1994a; García Fernández, 2001; Knapp, 2005; Rulicki y Cherny, 2010; Patterson y Suarez, 2011) señala que la comunicación no verbal es el tipo de comunicación que se da mediante sistemas de signos no lingüísticos que se usan de forma consciente o inconsciente para comunicar y que depende de normas culturales. Entre las funciones más destacadas de la comunicación no verbal, el autor cita: *la sustitución de un mensaje verbal; la repetición, confirmación y reforzamiento del mensaje oral; la contradicción del sentido del mensaje verbal; el debilitamiento del contenido del enunciado; y la ocultación del verdadero sentido del mensaje, entre otras*. Paralelamente a este conjunto de funciones, la comunicación no verbal se compone de una serie de elementos de distinta naturaleza que funciona a modo de señales. Este tipo de signos son los que, en definitiva, ponen en funcionamiento todo el entramado de la comunicación no verbal.

Otro autor fundamental para el análisis es Poyatos. Este investigador, desde una perspectiva sincrónica y semiótica, trata de forma más extensa los diferentes elementos que componen la comunicación no verbal y hace una taxonomía de los principales signos y gestos. Para él, hay una serie de elementos que tienen una función comunicativa propia que a veces sustituyen a las palabras. No solo importa lo que se dice, sino también cómo se dice y cómo el cuerpo se mueve al decirlo. Su teoría sobre la *triple estructura básica del discurso humano* se forma del lenguaje, del paralinguaje y la kinésica (Poyatos, 1994a, 1994b, 2012).

En la misma línea, merece la pena destacar las obras de Tannen (1994, 2005) y Tannen y Trester (2013), quienes estudian el lenguaje desde el punto de vista conversacional. La conversación es ideal para el análisis del discurso porque crea una interacción entre los interlocutores que activan diversas estrategias comunicativas para alcanzar su objetivo. En sus numerosos trabajos, Tannen siempre presta atención particular a aspectos del discurso que se asocian al género. De esta manera, analiza las posturas que adquieren hombres y mujeres en una interacción o las miradas como elementos no verbales de la comunicación que transmiten información novedosa.

También dentro de los estudios de comunicación no verbal se pueden citar los trabajos de Bull (1987) y Pease (2006). Ambos autores tratan la importancia de los gestos y las posturas en la interacción del discurso como elementos no verbales de la comunicación que influyen en el sentido de los enunciados. Las palabras co-ocurren con gestos y posturas corporales que crean significados adicionales. Hay una relación de interdependencia entre los elementos verbales y los no verbales, pero son estos

últimos los que tienen un poder más comunicativo. De acuerdo a estos autores, se pone más atención a cómo se dice un enunciado que a lo que se dice. Los gestos, las posturas, las miradas o el contacto visual, entre otros, aportan mucha información al receptor.

Desde la perspectiva de la interacción del discurso, Norris y Jones (2005) han aportado numerosos datos sobre la relación que se establece entre la comunicación no verbal y el discurso de una forma más dinámica. Ponen de manifiesto la relación entre el la unidad discursiva y la acción y la necesidad de lo que se conoce como el *análisis del discurso mediatizado*. Este tipo de estudio tiene en consideración todo el entramado social donde ocurre una interacción. No solo importan las palabras sino también los locutores y su contexto sociocultural. Por eso, dicen que el espacio donde ocurre la comunicación es esencial para el análisis discursivo.

Respecto a la comunicación intercultural, hay que citar la obra de Scollon y Scollon (1995). La idea que estos autores tienen sobre el concepto de comunicación intercultural es importante en este análisis. La noción de comunicación intercultural central para este trabajo es aquella que se refiere a las distintas clases de comunicación intercultural que se entiende como la comunicación generacional, profesional y regional. Por otro lado, y a pesar de que los autores no tratan de forma abierta el tema de la comunicación no verbal, Scollon y Scollon (1995: 231) consideran que la interacción es un proceso complejo en que intervienen elementos verbales como no verbales que están intrínseca y extrínsecamente relacionados con la cultura.

En la misma línea de pensamiento, los trabajos de Condey (1976), Anolli *et al.* (2002) y Martin (2002) sobre la comunicación no verbal y los malentendidos que suceden en la comunicación intercultural son importantes para el análisis de los datos. Sus lecturas sobre la interculturalidad en el discurso aportan numerosas ideas sobre la importancia de tener en cuenta el estudio de los elementos no verbales en una interacción verbal de base intercultural. Avanzan la idea de cómo las diferencias culturales se manifiestan en lo no verbal y el problema que éstas implican para alcanzar un nivel óptimo de comunicación. También, Grimson (2001: 14) destaca la importante relación entre la comunicación y la interculturalidad. El autor manifiesta su disconformidad por los estudios sobre lenguaje que no consideran las relaciones entre los grupos, las sociedades y culturas. Su visión intercultural desde lo comunicativo pone de relieve el análisis de los elementos no verbales.

3. Metodología

La metodología para este estudio se basa en el análisis de una serie de fotogramas extraídos de la página de *YouTube* donde se pueden encontrar las dos entrevistas. Se han seleccionado veintiún fotogramas en los que se aprecian elementos cines-tésicos y proxémicos. Este método permite estudiar las posibles variaciones que se pueden producir en la comunicación no verbal de estos dos programas.

3.1. Corpus del trabajo

El corpus está compuesto de dos entrevistas audiovisuales en las que participan diferentes personajes de la vida social y pública española y chilena. La elección de estas entrevistas se debe a diferentes razones. En primer lugar, el contexto histórico y el origen cultural de los interlocutores. En segundo, el formato de cada programa. Uno de los objetivos específicos es analizar si la época histórica (reflejada en la temática de ambas entrevistas) y la procedencia cultural de los participantes se manifiestan a través de un uso diferente en los elementos cinestésicos (como los gestos, las posturas corporales, las expresiones faciales o la mirada) y la proxemia en ambas intervenciones. Otro objetivo es observar qué importancia tiene el formato del programa y cómo se relaciona directamente con la comunicación no verbal.

En el siguiente cuadro (*Vid. Fig. 1*) se muestra una información más detallada de cada una de las entrevistas.

	Entrevista 1	Entrevista 2
Tiempo	3 de abril de 1978	9 de marzo de 2004
Personajes y ocupación	Fernando Sánchez Dragó (escritor) Gustavo Bueno (filósofo)	Fernando Sánchez Dragó (escritor) Alejandro Jodorowski (actor, escritor)
Roles	Entrevistador: Fernando Sánchez Dragó Entrevistado: Gustavo Bueno	Entrevistador: Fernando Sánchez Dragó Entrevistado: Alejandro Jodorowski
País de origen	Entrevistador: España Entrevistado: España	Entrevistador: España Entrevistado: Chile/Francia
Años en el extranjero	Entrevistador: 5 años Entrevistado: 0 años	Entrevistador: 25 años Entrevistado: 15 años
Edad	Entrevistador: 36 años Entrevistado: 52 años	Entrevistador: 62 años Entrevistado: 67 años
Temas	La situación de la filosofía en España después de la muerte de Franco.	La presentación de un libro sobre psicología.
Características en común	Discurso de hombres, discurso profesional y discurso intergeneracional. Centrado en particular sobre la comunicación profesional intercultural.	

Fig. 1: Resumen de los datos de las entrevistas

3.1.1. Entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Gustavo Bueno

En esta entrevista los participantes son el polifacético escritor Fernando Sánchez Dragó (que interactúa como entrevistador) y el filósofo Gustavo Bueno (que interviene como entrevistado). Ambos son españoles.

La emisión de esta entrevista tuvo lugar el día 3 de abril de 1978 por la cadena de TVE. Bajo el título *La filosofía en España tras la muerte de Franco*, fue televisada durante la tarde por el programa *Encuentros, Filosofía y Pensamiento*, que en aquellos momentos presentaba Fernando Sánchez Dragó. Se trata de un programa con un for-

mato formal de contenido político controvertido en el que hay unas directrices marcadas por la época posfranquista.

Los temas tratados se refieren a cuestiones filosóficas y políticas. Se habla sobre todo de la situación intelectual y cultural de España tras el fin del franquismo. Es característico de esta interacción la rigurosidad y la formalidad que se da entre los interlocutores desde el principio hasta el final.

3.1.2. Entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Alejandro Jodorowski

Los protagonistas son Fernando Sánchez Dragó como entrevistador y el actor Alejandro Jodorowski como entrevistado. Fue emitida el día 9 de marzo del año 2004 durante el programa *Negro sobre Blanco* (en la franja horaria nocturna) por la cadena de televisión *La 2 de Televisión Española*. Ambos interlocutores son de diferentes países de habla hispana (España y Chile).

Se trata de un programa con un formato “*talk show*” con unas características de estilo predefinidas donde lo importante es que las entrevistas sean amenas y entretenidas. Este tipo de programas tiende a usar un tipo de discurso que imita las conversaciones privadas y recrea ambientes más personales o familiares (Fairclough, 1995, 2014). Por este motivo, la temática es variada. En este caso, el tema central es la obra y vida de Alejandro Jodorowski.

4. Resultado y discusión de los datos

La situación de enunciación, en ambos casos, se enmarca dentro del contexto de la entrevista. Concretamente, las interacciones tienen lugar en forma de diálogo. La situación de enunciación de este tipo de discurso tiene como característica fundamental el hecho de que los interlocutores hablan de forma fluida. Los temas tratados y, probablemente, la puesta en escena ayudan a que entrevistados y entrevistadores se sientan cómodos, consiguiendo que la interacción tenga lugar de un modo natural.

No obstante, los interlocutores desarrollan a lo largo de la entrevista una serie de estrategias discursivas con la finalidad de intentar demostrar y fundamentar sus puntos de vista para convencer o persuadir al otro (Rodríguez Escanciano y Herrarte, 2011; Mota y Puigvert, 2012). Como características generales de las dos entrevistas se observa: una interacción situada dentro del plano de la comunicación intercultural, la negociación de la imagen y la construcción de una relación interpersonal basada en sus características interculturales en relación a su estatus y rol. Como aspectos diferenciadores se encuentran factores como el contexto socio-político de las interacciones, el origen cultural de los interlocutores y el formato de cada programa

4.1. Elementos cinestésicos

La cinesis o kinésica es la parte de la comunicación no verbal que se refiere a los movimientos y posiciones que el cuerpo adopta a lo largo de una interacción de

forma consciente o inconsciente. Estas posiciones corporales pueden ser aprendidas culturalmente y básicamente son percibidas de manera audiovisual y táctil por el interlocutor. Dentro de los elementos cinestésicos, existen cuatro grandes categorías: gestos, posturas corporales, expresiones faciales y mirada (Poyatos, 1994b; Mínguez, 1999; Cestero Mancera, 2006; Pease, Pease y Murillo, 2010; Nierenberg, Henry y Grayson, 2012; Ussa Álvarez, 2013; Carrillo Guerrero, 2014).

4.1.1. Gestos

Son conductas cinestésicas no verbales realizadas a través de alguna parte del cuerpo. Existen cuatro tipos de gestos.

- 1) Los emblemas, signos que pueden ser directamente traducidos en una palabra dentro de una cultura determinada. Representan visualmente lo que se dice. Pueden ser el signo del pulgar hacia arriba, el signo de la victoria con los dos dedos, etc.
- 2) Los ilustradores, signos que representan movimientos corporales. Se usan para captar la atención del interlocutor y darle entusiasmo a lo que se dice. Están unidos al lenguaje y pueden recalcar frases, señalar sucesos, prestar atención, etc.
- 3) Los reguladores, signos que ayudan a tomar el turno de palabra. Indican también el cambio de turno. El más común es la inclinación de la cabeza.
- 4) Los adaptadores, signos que sugieren movimientos y gestos usados inconscientemente para manejar los sentimientos y controlar las respuestas. Tienen lugar en situaciones de tensión y ansiedad. Por ejemplo, tocarse la cabeza o entrelazarse las manos.

Respecto a los elementos cinestésicos que aparecen en la entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Gustavo Bueno cabe destacar los gestos de las manos con los que los participantes manifiestan su posición en el diálogo. Veamos las siguientes imágenes:



Fig. 2: Gesto adaptador



Fig. 3: Gesto adaptador

En la imagen primera (*Vid. Fig. 2*), Bueno usa un adaptador al entrelazarse las manos. Es probable que este gesto indique una situación incómoda a lo largo de su intervención. El entrevistado está también más erguido y no se echa hacia delante para acompañar su discurso. Tampoco mantiene la mirada hacia su interlocutor. En la siguiente imagen (*Vid. Fig. 3*) se puede ver otro gesto adaptador. Al realizar este gesto, Bueno parece mostrar un cierto grado de incertidumbre y se toca la cabeza de forma inconsciente dando a entender que tal vez se siente incómodo con la pregunta que tiene que contestar.



Fig. 4: Gesto regulador

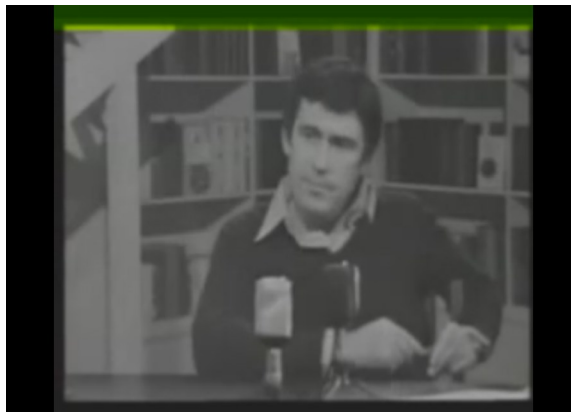


Fig. 5: Gesto regulador

Observando las siguientes imágenes (*Vid. Figs. 4 y 5*), nos fijamos en que los gestos que hace Dragó con las manos son reguladores y como siempre indican el turno de habla o la organización de la información. Comparándolas con las imágenes de Bueno, se puede deducir que Dragó trata de asumir, desde su rol de entrevistador, una posición más relajada que parece indicar la toma de poder. El entrevistador es el que asume la responsabilidad de ordenar el discurso y otorgar los turnos de palabra.

Respecto a los elementos cinestésicos en la Entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Alejandro Jodorowski, hay un mayor número de gestos producidos con las

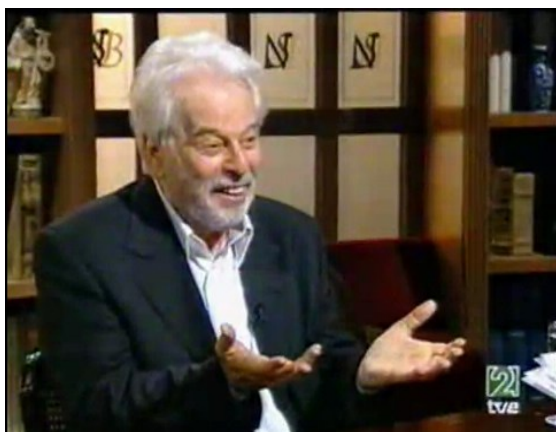


Fig. 6: Gesto regulador



Fig. 7: Gesto regulador

manos. Casi todos se repiten continuamente por ambos locutores, aunque sí hay que señalar que el que más gestos realiza con las manos es Jodorowski al ser el interlocutor que más habla. Se nota que su uso es inconsciente y que ayudan a dinamizar el flujo de la conversación dentro del contexto de la comunicación intercultural.

En el caso de Jodorowski, los gestos más habituales son los reguladores. En las imágenes seis (*Vid. Fig. 6*) y siete (*Vid. Fig. 7*), recurre a gestos reguladores de forma involuntaria para darle más fluidez a su discurso. Mantiene su posición de entrevistado durante todo el programa de forma muy natural porque el diálogo entre ambos interlocutores tiende a recrear el propio de las conversaciones privadas y familiares. No se aprecia ninguna diferencia en el uso de los gestos por pertenecer a otra cultura.

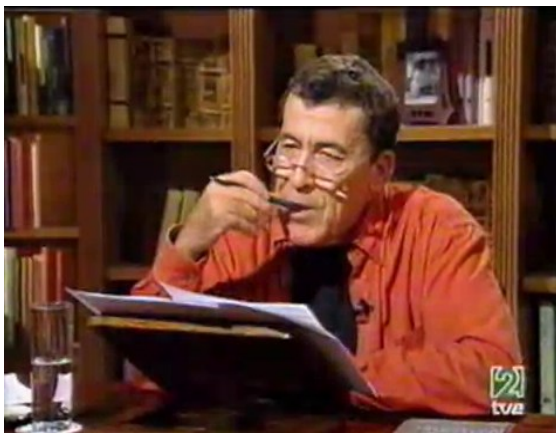


Fig. 8: Gesto ilustrador



Fig. 9: Gesto emblema

Por ejemplo, en estos dos casos (*Vid. Figs. 8 y 9*) Dragó hace uso, por un lado, de un gesto ilustrador para señalar que presta atención a lo que el entrevistado dice e indicar que tiene el turno de palabra. También, indica concentración. Este gesto a su vez sirve para organizar la información. En la segunda imagen, hace uso de un emblema. Dragó señala a alguna parte indicando un lugar que probablemente pueda ser interpretado como *ahí*.

4.1.2. Posturas corporales

Se refieren a la manera en que se realiza un gesto según la cultura, el sexo, el nivel social y el estado emocional, entre otras cosas. Las posturas tienen un gran valor comunicativo interculturalmente, socialmente y personalmente.

En cuanto a las posturas en la entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Gustavo Bueno se observa que son de carácter social. Probablemente, esto se relaciona con el formato de un tipo de programa más serio que aborda cuestiones políticas controvertidas y con la época histórica (*Vid. Figs. 10 y 11*).



Fig. 10: Postura más erguida y tensa



Fig. 11: Postura más relajada, pero también tensa

Puede parecer extraño que sea el entrevistado el que parezca que está sentado de forma más erguida o recta que el entrevistador. Pero hay que entender que la imagen nueve está tomada desde los primeros minutos de la entrevista. Así que quizás se encuentre un poco tenso por el enfoque político de la entrevista. Está en posición de alerta, ya que se agarra a los reposabrazos. La mayor parte del tiempo su posición es estática, no se mueve mucho y parece que no se encuentra cómodo. En cuanto a la imagen siguiente, Dragó da la sensación de estar más relajado pero al mismo tiempo su cuerpo recto y sus puños cerrados expresan una cierta tensión.

En la entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Alejandro Jodorowski las posturas son más afectivas. Recordemos que el formato de los *talk shows* imita conversaciones de ambientes más íntimos (Fairclough, 1995, 2014). El análisis de las posturas y la posición del cuerpo van a ser definitorios para establecer el tipo de intercambio llevado a cabo. En este sentido, se observa claramente que esta entrevista tiene lugar dentro del ámbito afectivo, mientras que la primera transcurre en el ámbito social. Parece que este tipo de comunicación no verbal tiene relación con el formato del programa. No se observa, en cambio, la influencia de lo intercultural.



Fig. 12: Postura relajada

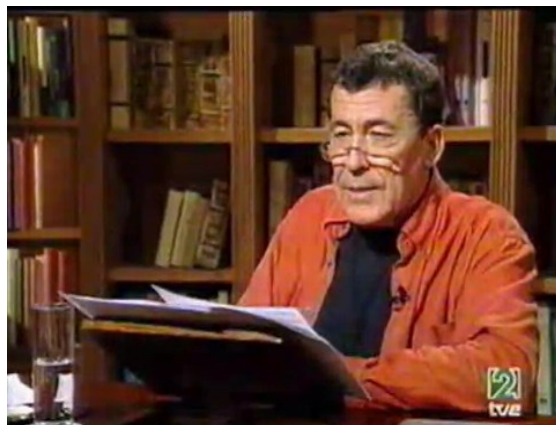


Fig. 13: Postura relajada

La imagen doce (*Vid. Fig. 12*) muestra la manera en que Jodorowski está sentado. Parece que tiene una postura correcta, direccional hacia el locutor. Se observa que tiene los brazos sobre la mesa en una posición neutra y que tiene las manos cerradas para parecer más formal. Estos rasgos indican comodidad y relajación, pero también su posición de entrevistado que espera las preguntas. Probablemente, se siente seguro al hablar de su obra y se nota que no es la primera vez que participa en un programa de estas características. Por el contrario, la siguiente imagen (*Vid. Fig. 13*) muestra como Dragó mantiene incluso una posición más relajada que deja claro que su faceta de entrevistador le otorga el poder de la palabra.

4.1.3. Expresiones faciales

La cara está compuesta por una serie de elementos que transmiten a través de los gestos mucha información. Principalmente, los ojos y la boca son los que se encargan de transmitir sentimientos y actitudes de los interlocutores.

Las expresiones faciales en la entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Gustavo Bueno son menores que en la otra. Por lo menos, la secuencia de planos no da lugar a captar demasiadas. No obstante, hay que tener en cuenta que el tiempo de duración de esta segunda entrevista es más corto.



Fig. 14: Preocupación



Fig. 15: Sonrisa

En la imagen catorce (*Vid. Fig. 14*) la expresión facial de Bueno es una buena muestra del contenido socio-político de los temas tratados en la entrevista. Justo antes de ese momento, Dragó acaba de hacerle una pregunta comprometedor que trata sobre la cuestión de la libertad y del franquismo en España. Bueno que en realidad no sabe cómo evadir su respuesta, gana tiempo llevándose la mano a la cara para ponerse las gafas bien. Pero su expresión facial desprende una cierta preocupación por lograr salir airoso de la situación. En cambio, Dragó en la imagen quince (*Vid. Fig. 15*) hace un gesto con la cara mostrando una sonrisa, porque Bueno respondió una pregunta antes de que el entrevistador se la hiciera. Nuevamente, el contenido político y formato del programa se reflejan en la aparición de estos elementos no verbales.

En la entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Alejandro Jodorowski, las expresiones faciales apenas varían. Son casi siempre las mismas.



Fig. 16: Sonrisa

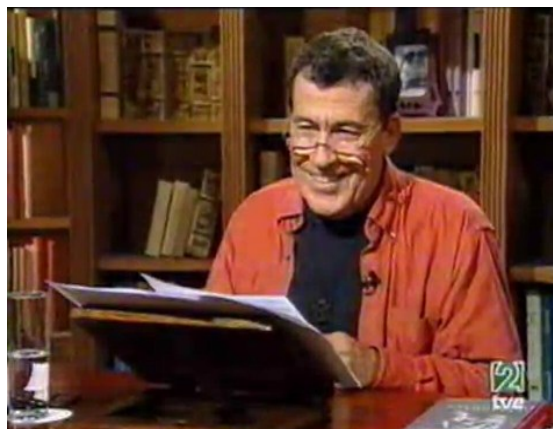


Fig. 17: Sonrisa

En esta imagen (*Vid. Fig. 16*) se puede ver cómo Jodorowski sonríe a su interlocutor. Es un gesto muy expresivo que se manifiesta sobre todo a través del contorno de la boca y de los ojos. Parece que Jodorowski sigue actuando de la misma forma, porque se nota que está tranquilo y calmado. En la misma línea (*Vid. Fig. 17*), Dragó parece que está prestando atención a lo que le dice con esa expresión facial. También le sonríe. Ambos están relajados.

4.1.4. La mirada

Las miradas transmiten una gran cantidad de información. Hay tres tipos de mirada: la laboral, que se produce en reuniones de trabajo; la social, que aparece en contextos sociales; y la íntima, que tiene lugar en situaciones más familiares.

La mirada que se observa es más de carácter social en la entrevista primera. Los interlocutores se miran fijamente de forma unidireccional para manifestar que están atentos a los mensajes emitidos. A pesar de ello, a lo largo de esta conversación el contacto visual tiende a romperse en numerosos momentos por parte del entrevistado que baja la mirada cuando hay alguna pregunta comprometedor.

A veces, también se producen miradas hacia cualquier otra dirección que pueden deberse a una falta de interés o distracción. Si se mira a la derecha o a la izquierda parece que algo del entorno llama la atención. Por otro lado, la miradas fijas y prolongadas pueden constituir una amenaza para Bueno cuando Dragó las mantiene, ya que éste se ve obligado a contestar a la mayor brevedad posible.



Fig. 18: Mirada unidireccional

La imagen de Bueno (*Vid. Fig. 18*) refleja una actitud de concentración y de atención. Casi nunca mira a la cámara y cuando mira hacia otro lado es porque algo del entorno puede distraerlo o porque necesita pensar la respuesta y quiera ganar tiempo. Este tipo de mirada social (más pública) tiene que ver con la rigurosidad con la que se tratan los temas de contenido político durante el programa.

En la segunda entrevista se puede observar que la mirada íntima o más familiar es predominante. Esto reafirma de nuevo la idea de que a lo largo de esta interacción se recrea un espacio más informal propio de las conversaciones familiares.



Fig. 19: Miradas unidireccionales

Esta imagen (*Vid. Fig. 19*) indica que las miradas son unidireccionales (del locutor hacia el interlocutor y viceversa). Muestran atención por el discurso del otro. Hay que señalar que este tipo de programas y la familiaridad de los interlocutores hacen que la mirada sea más íntima.

4.2. Elementos proxémicos

La proxémica trata de estudiar la gestión del espacio de forma inconsciente. Se refiere a la cantidad de espacio personal que debe haber entre cada persona, la dis-

tancia que se mantiene con respecto a los demás. La proxémica es una zona de límites invisibles que rodea el cuerpo de una persona y a la que no se puede acceder sin permiso. Es un espacio personal al que solo tienen acceso determinadas personas que interpretan las señales no verbales como el permiso para poder acceder.

El análisis de los elementos proxémicos, concretamente la distancia, en la entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Gustavo Bueno es intermedia, pero no es familiar. Es del tipo social-consultiva, es decir, pública pero no totalmente. Veamos la siguiente imagen (*Vid. Fig. 20*):



Fig. 20: Espacio social-consultivo

Ambos interlocutores mantienen a salvo su espacio íntimo, personal. La relación de ambos es cordial y eso es lo que refleja el espacio. En esta ocasión, el escenario y la distancia han sido preparados de forma metódica. La mesa actúa como elemento separador que delimita muy bien dos espacios. Ambos locutores están sentados el uno frente al otro en un mismo tipo de silla. El único objeto que determina que el presentador es Dragó es la situación del micrófono.

En cuanto al tipo de escenario, a la puesta en escena y al *atrezzo*, destacan las estanterías del fondo cubiertas de libros. Se pretende crear una sensación de nivel cultural elevado al mismo tiempo que se recrea el ambiente de una biblioteca (con la escalera y los libros). Se quiere dar un tono de seriedad al discurso vinculado con la época, el tema político y el formato formal del programa. Por otro lado, el color blanco y negro no permite resaltar el color verdadero del escenario, que tal vez cree más ambiente. Tampoco hay tampoco muchos objetos visibles a excepción de los documentos del entrevistador y del micrófono.

En la entrevista de Fernando Sánchez Dragó a Alejandro Jodorowski, la distancia influye en la distancia psicológica de cada interlocutor. Algunos autores se refieren a ella como la química que funciona desde el principio con algunas personas sin saber por qué (Pease, 2006). En este sentido, Dragó es una persona que tiene una gran habilidad social. Su inteligencia interpersonal e intrapersonal es elevada lo que le facilita entablar relaciones con personas muy distintas y acortar distancias. Aparte de la distancia, vamos a fijarnos también en la puesta en escena.



Fig. 21: Espacio casual-personal

En esta imagen (*Vid. Fig. 21*) se ve reflejada que la distancia es de tipo intermedio, pero familiar. No obstante, se nota que ha sido preparada con antelación. La mesa colocada delante del locutor actúa como un elemento de separación de los espacios que delimita muy bien la distancia personal de cada interlocutor. Ambos están sentados uno frente al otro como en la primera entrevista.

Respecto al decorado y la puesta en escena, hay que señalar que en los *talk shows* se tiende a cuidar hasta el más mínimo detalle. Con una decoración moderna pero a la vez acogedora, los interlocutores pueden percibir la sensación de estar charlando tranquilamente como dos amigos. Esa es la imagen que se quiere transmitir: la familiaridad y la naturalidad. Los sillones del fondo y las múltiples estanterías repletas de libros crean el ambiente perfecto para sentirse a gusto.

5. Conclusiones

Este estudio analiza cómo la comunicación no verbal es un sistema que está inexorablemente unido a los aspectos verbales y contextuales. En estas dos entrevistas televisadas, se observa que los gestos de los interlocutores pueden resultar más explícitos que las propias palabras y el contenido del mensaje. Las posturas, las expresiones faciales, las miradas y la proxémica constituyen una información privilegiada para entender los discursos y evitar malentendidos en el ámbito de la comunicación.

La comparación de ambos programas muestra la importancia de la comunicación no verbal dentro de la comunicación verbal. Se ha visto cómo existen diferencias en el uso de los elementos no verbales entre personas que pertenecen a la misma cultura debido a la época histórica, al contenido político y al formato del programa. Sin embargo, no hay diferencias interculturales significativas en el uso de los gestos entre personas que pertenecen a culturas distintas.

La consideración sobre el protagonismo que tienen los elementos no verbales en la conversación ayuda al receptor a comprender de qué forma se complementan

los distintos elementos de la comunicación no verbal. Algunos aspectos como la posición relativa de cada uno de los interlocutores, el grado de intimidad que alcanzan, el papel que cada uno desarrolla a lo largo de la entrevista y los temas de los que hablan, se van determinando a través de lo no verbal. Estos datos afirman que se da una relación entre los elementos de la comunicación no verbal de estas dos emisiones analizadas con el contexto histórico y el formato de los programas. Mientras que las diferencias culturales de los participantes no se reflejan en un uso distinto de lo no verbal.

Bibliografía

- ALAN, Bell (1991): *The language of News Media*. Oxford: Blackwell
- ANOLLI, Luigi, Rita CICERI y Giuseppe RIVA (2002): *Say not to say: new perspectives on miscommunication*. Washington D.C.: IOS Press.
- BAJTÍN, Mijaíl (1982): *Estética de la creación verbal*. México: Siglo Veintiuno Ediciones.
- BULL, Peter (1987): *Posture and gesture*. Oxford: Pergamon Press.
- BULL, Peter y Andrew J. ELLIOT (1998): "Level of threat: Means of assessing interviewer toughness and neutrality". *Journal of language and Social Psychology*, 17, 220-244.
- CARRILLO GUERRERO, Fran (2014): *Tus gestos te delatan: las claves para ser un buen comunicador*. Barcelona: Espasa.
- CARTER, Ronald y Michael McCARTHY (2002): "From conversation to corpus: A dual analysis of a broadcast political interview" en SÁNCHEZ-MACARRO, A. (ed.): *Windows on the World. Media discourse in English*. Valencia: Universitat de Valencia.
- CASALMIGLIA, Helene y Amparo TUSÓN (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- CLAYMAN, Steven (1988): "Displaying neutrality in television news interviews". *Social Problems*, 35, 474-492.
- CLAYMAN, Steven (1991): "News interview openings: Aspects of sequential organization" en SCANNELL, Paddy (ed.): *Broadcast talk*. London: Sage, 48-75.
- CLAYMAN, Steven (2001): "Answers and evasions". *Language in Society*, 30 (3), 403-442.
- CESTERO MANCERA, Ana María (2006): "La Comunicación no verbal y el estudio de su incidencia en fenómenos discursivos como la ironía" [en línea], disponible en: http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6074/1/ELUA_20_03.pdf [consultado en noviembre de 2015].
- CONDEY, Andrew (1976): *Non-verbal, non-proxemic group and individual communication effects*. New York: The City University of New York.
- DAVIS, Flora (1985): *La comunicación no verbal*. Madrid: Alianza.
- DUCROT, Oswald (1984): *Le dire et le dit*. Paris: Minuit.
- DURANT, Alan y Marina LAMBROU (2009): *Language and Media: A Resource Book for Students*. London: Routledge.
- FAIRCLOUGH, Norman (1995): *Media Discourse*. London: Edward Arnold.
- FAIRCLOUGH, Norman (2014): *Language and Power* (3rd edition). London: Longman.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, José Lorenzo (2000): *Comunicación no Verbal: Periodismo y medios audiovisuales*. Madrid: Editorial Universitat.

- GREATBATCH, David (1986): "Aspects of topical organization in news interviews: The use of agenda-shifting procedures by IEs". *Media, Culture and Society*, 8, 441-455.
- GREATBATCH, David (1988): "A turn-taking system for British news interviews". *Language in Society*, 17, 401-30.
- GRIMSON, Alejandro (2001): *Interculturalidad y Comunicación*. Colombia: Grupo Editorial Norma.
- HERITAGE, John (2003): "Designing questions and setting agendas in the news interview" en LEBARON, C. D. y J. MANDELBAUM (eds.): *Studies in language and Social Interaction*. London: Lawrence Erlbaum, 57-90.
- HINDE, Robert A. (1972) : *Non verbal communication*. Cambridge: University Press.
- KNAPP, Mark (2005): *La comunicación no verbal: el cuerpo y el entorno*. Madrid: Paidós, D.L.
- MARTIN, Judith (2002): *Readings in intercultural communication: experiences and contexts*. Boston: McGraw Hill.
- MÍNGUEZ, Andrés (1999): *La otra comunicación: comunicación no verbal*. Madrid: ESIC.
- MÍNGUEZ, Andrés (2000): *Comunicación no verbal: periodismo y medios audiovisuales*. Madrid: Editorial Universitas, D.L.
- MOTA DE LA, Carme y Gemma PUIGVERT (2012): "Retórica, prosodia y gesto en la comunicación política: la voz de Gaspar Llamazares". *Oralia*, 15, 241-278.
- MUSITU OCHOA, Gonzalo y Vicenta PLAZA VALLS (1980): *Comunicacion no verbal*. Valencia: Nau llibres.
- NIERENBERG, Gerard, Henry CALERO y Gabriel GRAYSON (2012): *Cómo leer a una persona como un libro aprende a observar el lenguaje corporal para saber lo que piensa la gente*. Madrid: Ediciones I.
- NORRIS, Sigrid y Rodney JONES (2005): *Discourse in action: introducing mediated discourse analysis*. Londres: Routledge.
- PATTERSON, Miles y Sandra SUÁREZ (2011): *Más que palabras: el poder de la comunicación no verbal*. Barcelona: Aresta. Editorial UOC.
- PEASE, Allan (2006): *El lenguaje del cuerpo, ¿cómo interpretar a los demás a través de sus gestos*. Barcelona: Amat.
- PEASE, Allan, Barbara PEASE e Isabel MURILLO (2010): *El lenguaje del cuerpo*. Barcelona: Amat.
- POYATOS, Fernando (1994a): *La comunicación no verbal, Vol.1 Lenguaje, cultura y comunicación*. Madrid: Istmo.
- POYATOS, Fernando (1994b): *La comunicación no verbal, Vol.2 Paralenguaje, kinésica e interacción*. Madrid: Istmo.

- POYATOS, Fernando (2012): "Realidad y problemas del discurso verbal-no verbal en interpretación simultánea o consecutiva". *Oralia*, 15, 279-303.
- RODRÍGUEZ ESCANCIANO, Imelda y María HERNÁNDEZ HERRARTE (2011): "Análisis de la comunicación no verbal de José Luis Rodríguez Zapatero". *Revista Latina de Comunicación Social*, 65, 436-449.
- RULICKI, Sergio y Martin CHERNY (2010): *Comunicación no verbal cómo la inteligencia emocional se expresa a través de los gestos*. Buenos Aires: Ediciones Granica.
- SCOLLON, Ron y Suzanne SCOLLON (1995): *Intercultural communication: a discourse approach*. Cambridge: Blackwell.
- TANNEN, Deborah (1994): *Gender and discourse*. Oxford: Oxford University Press.
- TANNEN, Deborah (2005): *Conversational style analyzing talk among friends*. New York: Oxford University Press.
- TANNEN, Deborah y Anne Marie TRESTER (2013): *Discourse 2.0 language and new media*. Washington D.C.: Georgetown University Press.
- USSA ÁLVAREZ, María del Carmen (2013): "Semántica gestual y comunicación humana". *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, 21, 89-102.
- VAN-DER HOFSTADT ROMÁN, Carlos J. (2005): *El libro de las habilidades de comunicación*. Madrid: Díaz de Santos.

Fecha de recepción: 30/04/2015

Fecha de aceptación: 17/11/2015